

La inocencia acrisolada de los pacientes jesuanos. Colección de varias poesías alusivas a la restauración de la sagrada Compañía de Jesús por la piedad del católico y benigno rey de las Españas, el señor don Fernando VII (que Dios nuestro señor guarde) compuesta por Don Manuel de Quiroz y Campo Sagrado. Año de 1816. Prólogo e introducción de María Isabel Terán Elizondo, reproducción fotográfica y diseño editorial de Julián Hugo Guajardo Esparza, Zacatecas, Universidad Autónoma de Zacatecas, 2016.

Sonia Ibarra Valdez

La inocencia acrisolada de los pacientes jesuanos: un deleite artístico-literario

*Entre un texto y su lector se establece
una apretada red que el vocabulario oculta
e ilumina al mismo tiempo: si el libro es un objeto,
la pasión del bibliófilo hace que él, a su vez,
permanezca en estado de dependencia
y sujeción (es un verdadero sujeto).
Alfonso Alfaro*

La inocencia acrisolada de los pacientes jesuanos. Colección de varias poesías alusivas a la restauración de la sagrada Compañía de Jesús de Manuel de Quiroz y Campo Sagrado vio la luz por primera vez en 1816, conmemorando la restauración de la Compañía de Jesús. Sin embargo, esta obra quedó olvidada en los archivos bibliográficos por casi 200 años, hasta que en el 2016 la investigadora María Isabel Terán Elizondo y el fotógrafo y diseñador Julián Hugo Guajardo Esparza realizaron una maravillosa edición de rescate.

La pasión, dedicación y compromiso que la doctora Isabel Terán tiene por la investigación y promoción de las obras literarias de la época virreinal se ven plasmados en esta edición, donde integra el análisis del texto, que forma parte de un trabajo mucho más ambicioso sobre la vida y producción literaria de Manuel de Quiroz e imágenes fotográficas del manuscrito.

El rescate de *La inocencia acrisolada de los pacientes jesuanos* fue realizado a partir de fotografías que dan cuenta de los detalles del documento, el cual se podría considerar como un libro-objeto, pues, además de la maravillosa caligrafía del autor, que pareciera provenir de los tipos de imprenta, nos proporciona también diversas imágenes que muchas de las veces complementan los poemas y, en otras, son poesía por sí mismas, poemas visuales que expresan mucho más que la palabra.

El mismo Julián Guajardo advierte sobre la calidad y belleza de la obra:

nos dimos cuenta de que teníamos en las manos una joya de texturas múltiples: El suave pero resistente pergamino del exterior, los interiores de los forros iluminados a mano, la textura del papel, los apuntes a lápiz, el *ex libris* de Genaro García, los manchones de tinta, los borrones, los textos escritos a mano en su totalidad con una caligrafía casi de imprenta, y desde luego las maniaturas en azul, negro, café, rojo, verde y amarillo, realizadas ya con tinta directa como con medios tonos.¹

Detalles que se trataron de preservar de manera fiel en este trabajo, logrando una calidad fotográfica extraordinaria, a pesar de que los recursos materiales utilizados fueron limitados por las políticas de la Biblioteca de la Universidad de Texas, sitio donde se encuentra actualmente el manuscrito.

Así pues, si lo consideramos como libro-objeto, único e irrepetible, la decisión de tomar fotografías y no transcribir el documento fue elemental, ya que de esta manera se conservan los detalles artísticos de cada imagen, de cada poema, de la hermosa caligrafía que distingue al autor y a su obra. Así, el contenido textual y las imágenes logran el propósito de comunicar de forma sublime el tema que Manuel de Quiroz y Campo Sagrado trata: la restauración de la Compañía de Jesús en la Nueva España.

Además, en esta edición se ofrece al lector contemporáneo un estudio introductorio donde se expone un panorama sobre la vida y producción literaria del autor del manuscrito, Manuel de Quiroz, y un recorrido histórico de la compañía de Jesús, desde su institución, su expulsión de las provincias españolas, hasta su restitución.

Asimismo, se brinda el contexto sobre el evento que simbolizó la restitución de los Jesuitas en México, acto en el que Manuel de Quiroz se inspira para el poemario *La Inocencia acrisolada de los pacientes jesuanos*, y, por supuesto, una semblanza de los poemas de esta obra.

También, nos ofrece información complementaria de otro manuscrito muy similar al que se presenta en esta edición (una de las hipótesis dadas es que podría ser una extensión de éste o éste un resumen del otro). Sin embargo, por causas que a veces suceden en este tipo de investigaciones, dicha obra apareció cuando el libro en cuestión estaba prácticamente en imprenta, pero seguramente en un estudio posterior conoceremos los detalles de ambos textos.

Cabe mencionar lo que la propia investigadora Isabel Terán opina sobre la trascendencia de esta edición:

Se insiste en que la importancia de dar a conocer esta obra radica en el valor que posee tanto como un objeto que forma parte del patrimonio cultural virreinal, como en el que tiene por ser un texto literario que viene a engrosar el catálogo de las obras novohispanas que debían ser por lo menos mencionadas en los libros de historia de la literatura mexicana. Darlo a conocer como parte del conjunto de la obra completa de su autor, permite además ofrecer un panorama más integral de lo que era la

¹ Julián Guajardo Esparza, notas sobre el proceso de edición, en María Isabel Terán Elizondo, *La inocencia acrisolada de los pacientes jesuanos*, p. XVI.

escritura, la labor literaria y los circuitos de creación, consumo y distribución de la literatura en el México de finales del periodo virreinal.²

Finalmente, se invita a todos los amantes de la literatura y del arte visual a acercarse y contemplar esta obra realmente bella e interesante dada su multiplicidad temática, pues encontramos en ella historia, poesía, pintura, en fin, es un texto integral de interés no sólo para los doctos de la época novohispana sino para el gusto y deleite del público artístico y literario en general.

Este libro se puede descargar y consultar en su versión digital en la siguiente liga:

<https://www.dropbox.com/s/9qhtc2uyd43n5eo/La%20paciencia%20jesuana%2C%20de%20M.%20QUIR%20OZ.pdf?oref=e&n=114742728>

² María Isabel Terán Elizondo, Introducción, *op. cit.*